

@all 欢迎加入我们的多语言读书俱乐部。我们专注于英语，泰语和中文的阅读。这是一种创新和高效的语言交换方式。在你教别人中文的同时，也在别人指导下学习各种语言，例如英语和泰语。

@All welcome to our multilingual reading club. We focus on reading English, Thai and Chinese together in a group. It is a creative and efficient way of exchanging languages. You will read in foreign language with help from native speakers , while you are helping others for reading.

@ทุกคน

ยินดีต้อนรับเข้าสู่ชมรมการอ่านหลายภาษา!

เรามุ่งเน้นการอ่านภาษาอังกฤษ ภาษาไทย และภาษาจีนร่วมกันในกลุ่ม นี่เป็นวิธีการแลกเปลี่ยนภาษาที่สร้างสรรค์และมีประสิทธิภาพ ในขณะที่คุณช่วยผู้อื่นในการอ่านภาษาไทย คุณจะได้รับคำแนะนำจากเจ้าของภาษาเพื่อพัฒนาทักษะในภาษาอังกฤษและภาษาจีนของคุณ

Please click following to visit our reading club:

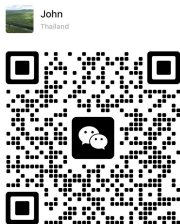
<https://docs.google.com/document/d/1gqyIPRgYQK2oxfmhKO3FfMymb9slvZaRYTxAyjbTO8Y>

How to contact us:

Line: tzuo2000

Line Group: <https://line.me/ti/g/UN6TZqqcFP>

Wechat: happier1402



Scan the QR code to add me as a friend.

A Visit to the Doctor

English: I'm not feeling well, so I decided to visit the doctor.

Thai: ผม/ดิฉันรู้สึกไม่ค่อยสบาย จึงตัดสินใจไปหาหมอ

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán rúu-sùk mâi khǒi sà-baai, jung dtàt-sǐn-jai bpai hǎa mǎw

Chinese: 我觉得不舒服, 所以决定去看医生。

Pinyin: Wǒ juéde bù shūfú, suǒyǐ juéding qù kàn yīshēng.

Chinese in Thai phonetics: หวอ เจริญเตอ บู้ ชูฝู, ล้วอี เจริญตั้ง ชวี คั่น อีเชิง

English: At the hospital, I spoke to the receptionist.

Thai: ที่โรงพยาบาล ผม/ดิฉันพูดคุยกับเจ้าหน้าที่ต้อนรับ

Thai phonetics with tones: Thii rohng-pha-yaa-baan, phǒm/dì-chán phūut khui gáp jào-nâa-thii dtwǎn-ráp

Chinese: 在医院, 我和接待员交谈。

Pinyin: Zài yīyuàn, wǒ hé jiēdàiyuán jiāotán.

Chinese in Thai phonetics: ใจ อีเยวี่ยน, หวอ เหวอ เจียไต๋หยวน เจียวถาน

English: "Hello, I'd like to see a doctor. I don't feel well."

Thai: "สวัสดีครับ/ค่ะ ผม/ดิฉันอยากพบหมอ รู้สึกไม่สบาย"

Thai phonetics with tones: "Sà-wàt-dii khráp/kâ, phǒm/dì-chán yàak phóp mǎw, rúu-sùk mâi sà-baai."

Chinese: "你好, 我想看医生。我不舒服。"

Pinyin: "Nǐ hǎo, wǒ xiǎng kàn yīshēng. Wǒ bù shūfú."

Chinese in Thai phonetics: "หนี ห่าว, หวอ เสียง คั่น อีเชิง. หวอ บู้ ชูฝู."

English: The receptionist said, "Please wait here. The doctor will see you shortly."

Thai: เจ้าหน้าที่ตอบว่า "กรุณารอดรอนี้ คุณหมอจะมาพบในไม่ช้า"

Thai phonetics with tones: Jâo-nâa-thîi dtòop wâa, "Gà-rú-naa rɔɔ dtrong-níi, khun-mǎw jà maa phóop nai mâi-cháa."

Chinese: 接待员说：“请在这里等一下，医生很快会见你。”

Pinyin: Jiēdàiyuán shuō: “Qǐng zài zhèlǐ děng yíxià, yīshēng hěn kuài huì jiàn nǐ.”

Chinese in Thai phonetics: เจียไต๋หยวน ซัว: "ฉิ่ง ใจ เจ้อหลี่ เต็ง อี้เซียง, อี้เซียง เห็น ไคว่ ฮุย เจี้ยน นี."

English: After a short wait, the nurse called my name.

Thai: หลังจากรอไม่นาน พยาบาลก็เรียกชื่อผม/ดิฉัน

Thai phonetics with tones: Lǎng jàak rɔɔ mâi naan, pha-yaa-baan gôw ríiak chûu phǒm/dì-chán

Chinese: 等了一会儿，护士叫了我的名字。

Pinyin: Děngle yíhuìr, hùshì jiàole wǒ de míngzì.

Chinese in Thai phonetics: เต็ง เลอ อี้ ฮุย เอ้อ, ฮู่ชื่อ เจี้ยว เลอ หว้อ เตอ หมิงจื่อ.

English: Inside the doctor's room, I explained my symptoms.

Thai: ในห้องตรวจ ผม/ดิฉันอธิบายอาการของตัวเอง

Thai phonetics with tones: Nai hǒng dtruat, phǒm/dì-chán à-thí-baai aa-gaan khǎwng dtua eeng

Chinese: 在诊室里，我向医生描述了我的症状。

Pinyin: Zài zhěnshì lǐ, wǒ xiàng yīshēng miáoshùle wǒ de zhèngzhuàng.

Chinese in Thai phonetics: ใจ เจิ่นชื่อ หลี่, หว้อ เซียง อี้เซียง เหมียวชู่ เลอ หว้อ เตอ เจ็งจ้วง.

English: The doctor said, “You have a mild fever. Please rest and take this medicine.”

Thai: คุณหมอพูดว่า “คุณมีไข้เล็กน้อย กรุณาพักผ่อนและทานยานี้”

Thai phonetics with tones: Khun-mǎw phûut wâa, "Khun mii khâi lék-nówi, gà-rú-naa phá-k-phòn láe thaan yaa níi."

Chinese: 医生说：“你有点发烧，请休息并吃这个药。”

Pinyin: Yīshēng shuō: “Nǐ yǒudiǎn fāshāo, qǐng xiūxi bìng chī zhège yào.”

Chinese in Thai phonetics: อีเซิง ซ้าว: "หนี โหยวเตียน ฟาชาว, ฉิง ชิวสี บิ่ง ซื่อ เจ้อเก้อ เยา."

English: I thanked the doctor and left with my prescription.

Thai: ผม/ดิฉันขอบคุณคุณหมอและเดินออกไปพร้อมใบสั่งยา

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán khòwp-khun khun-mǎw láe dooen òwk bpai phrówm bai-sàng-yaa

Chinese: 我谢谢医生后，带着药方离开了。

Pinyin: Wǒ xièxiè yīshēng hòu, dài zhe yào fāng lí kāi le.

Chinese in Thai phonetics: หว่อ เซี่ยเซี่ย อีเซิง โห้ว, ไต้เจอะ เยาฟาง หลีค้าย เลอ.

A Memorable Trip to Thailand

English: I recently traveled to Thailand, and it was an unforgettable experience.

Thai: เมื่อเร็วๆ นี้ ผม/ดิฉันได้เดินทางไปประเทศไทย และมันเป็นประสบการณ์ที่น่าจดจำ

Thai phonetics with tones: M̄ua rew-rew níi, phǒm/dì-chán dāi dooen-thaang bpai bprà-thêet thai, láe man bpen bprà-sòp-gaan thīi nāa jòt-jam

Chinese: 最近我去了泰国，这是一段难忘的经历。

Pinyin: Zuìjìn wǒ qùle Tàiguó, zhè shì yīduàn nánwàng de jīnglì.

Chinese in Thai phonetics: จัยจิ้น หว่อ ขวีเลอะ ไท่กั้ว, เจ้อ ซื่อ อี้ต้วน หนานวัง เตอ จิงลี่.

English: Upon arriving in Bangkok, the bustling streets, delicious aromas, and friendly people welcomed me.

Thai: เมื่อมาถึงกรุงเทพฯ ถนนที่คึกคัก กลิ่นอาหารอร่อย และผู้คนที่เป็นมิตร ต้อนรับผม/ดิฉัน

Thai phonetics with tones: Mûa maa-thǎng Grung-thêep, thanǎn thîi khúk-khák, glìn aa-hǎan a-ròi, láe phûu-khon thîi bpen mít, dtwǎn-ráp phǎm/dì-chán

Chinese: 到达曼谷时, 热闹街道、美味的香气和友好的人们迎接了我。

Pinyin: Dàodá Màngǔ shí, rènao de jiēdào, měiwèi de xiāngqì hé yǒuhǎo de rénmen yíngjiēle wǒ.

Chinese in Thai phonetics: เต้าต้า มานกู่ สีอ, เยื่อนาว เตอ เจียเต้า, เหม่ยเว่ย เตอ เซียงฉี เหวอ โหย่วห่าว เตอ เหวินเหมิน อิงเจีย เลอ หวอ.

English: I started my journey by visiting the Grand Palace. Its golden spires and intricate architecture left me in awe.

Thai: ผม/ดิฉันเริ่มการเดินทางด้วยการไปชมพระบรมมหาราชวัง ยอดแหลมสีทอง และสถาปัตยกรรมที่ละเอียดอ่อนทำให้ผม/ดิฉันทึ่ง

Thai phonetics with tones: Phǎm/dì-chán rĕm gaan dooen-thaang dūuai gaan bpai chom Phra-Bòrom-Mahaa-Râat-chá-wang. Yówt lǎem sǐi-thwong láe sa-thâa-bàt-yà-gam thîi lá-iat-wǎn tham-hâi phǎm/dì-chán thĕng.

Chinese: 我先参观了大皇宫, 它金色的尖顶和精致的建筑让我叹为观止。

Pinyin: Wǒ xiān cānguānle Dà Huánggōng, tā jīnsè de jiāndǐng hé jīngzhì de jiànzhù ràng wǒ tànwéi guānzhǐ.

Chinese in Thai phonetics: หวอ เซียน ซานกวน เลอะ ต้า หวงกง, ทา จินเซ่อ เตอ เจียนตัง เหวอ จิงจื่อ เตอ เจียนจู้ ย่าง หวอ ทานเหวย กวนจื่อ.

English: I then took a boat ride along the Chao Phraya River, enjoying the cool breeze and the scenic view of temples by the water.

Thai: จากนั้น ผม/ดิฉันนั่งเรือล่องแม่น้ำเจ้าพระยา เพลิดเพลินกับลมเย็นและวิวที่สวยงามของวัดริมแม่น้ำ

Thai phonetics with tones: Jàak-nán, phǎm/dì-chán nāng rĕa lǐng mâe-nám Jào-Phra-Yaa, phlĕet-phlœœn gáp lom-yen láe wiu thîi

sǔuai-ngam khǒng wát rim mâe-nám

Chinese: 然后我乘船游览湄南河，享受清凉的微风和河边美丽的寺庙景色。

Pinyin: Ránhòu wǒ chéng chuán yóulǎn Méinán Hé, xiǎngshòu qīngliáng de wēifēng hé hébiān měilì de sìmiào jǐngsè.

Chinese in Thai phonetics: หรานโฮ่ว หว่อ ฉิ่ง ชวน โหยวหล่าน เหมยหนานเหอ, เสี่ยงโฮ่ว ชิ่งเหลียง เตอ เวยเฟิง เหอ เหอเปียน เหมยลี่ เตอ ซื่อเมี่ยว จิ่งเซ่อ.

English: On the next day, I explored the floating market. It was amazing to see merchants selling fruits, flowers, and food from their boats.

Thai: วันถัดมา ผม/ดิฉันไปตลาดน้ำ การเห็นพ่อค้าแม่ขายขายผลไม้ ดอกไม้ และอาหารจากเรือเป็นสิ่งที่น่าทึ่ง

Thai phonetics with tones: Wan-thàt-maa, phǒm/dì-chán bpai dtà-làat-nám. Gaan hěn phǒw-kháa-mâe-khǎai khǎai phǒn-lá-mái, dòok-mái, láe aa-hǎan jàak rua bpen sǐng thīi nâa-thūng.

Chinese: 第二天，我去了水上市场，看到小贩们在船上卖水果、鲜花和食物，非常有趣。

Pinyin: Dì èr tiān, wǒ quèle shuǐshàng shìchǎng, kàndào xiǎofànmen zài chuán shàng mài shuǐguǒ, xiānhuā hé shíwù, fēicháng yǒuqù.

Chinese in Thai phonetics: ดี เออร์ เทียน, หว่อ ชวีเลอะ สยช่าง ซื่อฉ่าง, ค่านเต้า เสี่ยวฟานเมิน ไฉ้ ชวน ซ่าง ม่าย สยกั้ว, เซียนฮั่ว เหอ ลีอ้อ, เฟยฉ่าง โหยวฉวี.

English: Before leaving Thailand, I joined a cooking class to learn how to make Pad Thai. It was both fun and delicious!

Thai: ก่อนจะกลับ ผม/ดิฉันได้เข้าคลาสทำอาหาร เรียนทำผัดไทย สนุกและอร่อยมาก!

Thai phonetics with tones: Gòon jà glàp, phǒm/dì-chán dài khào khláat tham aa-hǎan, rian tham Phàt-Thai, sà-nùk láe à-ròi máak!

Chinese: 离开泰国前，我参加了一个烹饪课，学做泰式炒面，既有趣又美味！

Pinyin: Líkāi Tàiguó qián, wǒ cānjiāle yī gè pēngrèn kè, xué zuò Tàishì chǎomiàn, jì yǒuqù yòu měiwèi!

Chinese in Thai phonetics: หลีค้าย ไท่กั้ว เจียน, หว่อ ซานเจีย เลอ อี้ เก้อ
เฟิงเหริน เค่อ, เส่วจ้าว ไท่ซื่อ เจ่าเมี่ยน, จี้ โหยวจวี โย่ว เหม่ยเว่ย!

English: Thailand was incredible, and I can't wait to visit again.

Thai: ประเทศไทยยอดเยี่ยมมาก และผม/ดิฉันอยากกลับมาอีกครั้ง

Thai phonetics with tones: Bprà-thêet Thai yǐwət-yīam māk, lāe
phǒm/dì-chán yàak glàp maa iik khráng.

Chinese: 泰国真是太棒了, 我迫不及待想再去一次。

Pinyin: Tàiguó zhēnshì tài bàngle, wǒ pòbùjídài xiǎng zài qù yīcì.

Chinese in Thai phonetics: ไท่กั้ว เจินซื่อ ไท่ บั้ง เลอะ, หว่อ โป้บู้จี้ไต๋ เสี่ยง ใจ
ชวี อี้ซื่อ.

A Day of Tennis Fun

English: This weekend, I decided to play tennis with my friend.

Thai: สุดสัปดาห์นี้ ผม/ดิฉันตัดสินใจเล่นเทนนิสกับเพื่อน

Thai phonetics with tones: Sùt-sàp-daa níi, phǒm/dì-chán dtàt-sǐn-jai lèn
ten-nít gàp phûan

Chinese: 这个周末, 我决定和朋友一起打网球。

Pinyin: Zhège zhōumò, wǒ juéding hé péngyǒu yīqǐ dǎ wǎngqiú.

Chinese in Thai phonetics: เจ้อเก้อ โจวม่อ, หว่อ เจวี่ยตั้ง เหอ เฟิงโหยว อี้จี้ ต่า
หว่างฉิว.

English: We arrived at the tennis court early to warm up.

Thai: พวกเรามาถึงสนามเทนนิสแต่เช้าเพื่อวอร์มร่างกาย

Thai phonetics with tones: Phûak-rao maa-thǎng sa-năam ten-nít dtèe
cháo phûa woom râang-gai

Chinese: 我们一大早就到了网球场, 先热身。

Pinyin: Wǒmen yī dàzǎo jiù dào le wǎngqiúchǎng, xiān rèshēn.

Chinese in Thai phonetics: หว่อเมิน อี้ ต้าจ่าว จี้ เต้า เลอะ หว่างฉิวฉ่าง, เขียน เร่อเชิน.

English: "Let's start with some practice shots," my friend said.

Thai: เพื่อนผม/ดิฉันพูดว่า "มาเริ่มซ้อมตีลูกกันก่อน"

Thai phonetics with tones: Phûan phǒm/dì-chán phûut wâa, "Maa rôem sóom dtii lûuk gan gòon."

Chinese: 我的朋友说：“我们先练习一下吧。”

Pinyin: Wǒ de péngyǒu shuō: "Wǒmen xiān liànxí yīxià ba."

Chinese in Thai phonetics: หว่อ เตอ เฟิงโหย่ว ชัว: "หว่อเมิน เขียน เลียนซี อี้เซีย ปา."

English: The first few rallies were fun but challenging. I missed a few shots and laughed it off.

Thai: การตีครั้งแรกสนุกแต่ท้าทาย ผม/ดิฉันพลาดลูกไปบ้างและหัวเราะ

Thai phonetics with tones: Gaan dtii khráng rêek sà-nùk dtèe tháa-thaai, phǒm/dì-chán phlâat lûuk bpai bâang láe hǔa-ráw.

Chinese: 开始的几次回合既有趣又有挑战。我还漏接了几个球，忍不住笑了起来。

Pinyin: Kāishǐ de jǐ cì huíhé jì yǒuqù yòu yǒu tiǎozhàn. Wǒ hái lòujiēle jǐ gè qiú, rěnbuzhù xiàole qǐlái.

Chinese in Thai phonetics: ไคซือ เตอ จี้ ซื่อ หุยเหอ จี้ โหย่วฉวี โย่ว โหย่วเถียวจั้น. หว่อ ไท หลว่วเจีย เลอะ จี้ เก้อ ฉิว, เหวินปู้จู้ เซียว เลอะ ฉี่ไหล.

English: As we got into the game, I started to improve. I even scored a few points!

Thai: เมื่อเริ่มเกม ผม/ดิฉันเริ่มเล่นดีขึ้น และทำคะแนนได้หลายแต้ม

Thai phonetics with tones: Mûa rôem geem, phǒm/dì-chán rôem lèn dii khûn láe tham khá-naen dâai lǎai dtêm.

Chinese: 随着比赛的进行，我的技术越来越好

, 我还赢得了几分！

Pinyin: Suízhè bǐsài de jìnxíng, wǒ de jìshù yuè lái yuè hǎo, wǒ hái yíngdéle jǐ fēn!

Chinese in Thai phonetics: สุยเจอะ เป๋ไซ้ เตอ จั๋นสิง, หว่อ เตอ จั๋ซู่ เยวี่ย หลาย เยวี่ย ห่าว, หว่อ ไห อั้งเตอ เลอะ จี เฟิน!

English: After an hour, we took a break to drink water and rest.

Thai: หลังจากเล่นไปหนึ่งชั่วโมง พวกเราหยุดพักดื่มน้ำและพักผ่อน

Thai phonetics with tones: Lǎng jàak lén bpai nèng chûa-moong, phûak-rao yùt pháak dèum nám lái pháak nài.

Chinese: 打了一小时后，我们停下来喝水休息。

Pinyin: Dǎle yī xiǎoshí hòu, wǒmen tíng xiàlái hē shuǐ xiūxi.

Chinese in Thai phonetics: ต่ำ เลอ อี้ เสี่ยวสี่อ โส่ว, หว่อเมิน อิง เชี่ยไหล เสอ สุย ชิวสี่.

English: “This is so much fun! We should do this more often,” I said.

Thai: ผม/ดิฉันพูดว่า “สนุกมากเลย! พวกเราควรมาเล่นบ่อยๆ”

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán phûut wâa, "Sà-nùk mǎak loei! Phûak-rao khuan maa lén bòi-bòi."

Chinese: 我说：“太有趣了！我们应该经常来打球。”

Pinyin: Wǒ shuō: "Tài yǒuqù le! Wǒmen yīnggāi jīngcháng lái dǎqiú."

Chinese in Thai phonetics: หว่อ ช้ว: "ไท้ โหยวฉวี เลอะ! หว่อเมิน อิงไก จิง ฉาง ไหล ต่ำ ฉิว."

English: After our break, we played doubles with two other players who joined us on the court.

Thai: หลังพัก เราเล่นประเภทคู่กับอีกสองคนที่มาร่วมสนุก

Thai phonetics with tones: Lǎng pháak, rao lén bprà-phêet khûu gáp iik sǎwng khon thîi maa rûuam sà-nùk.

Chinese: 休息后，我们和另外两位玩家一起玩双打。

Pinyin: Xiūxi hòu, wǒmen hé lìngwài liǎng wèi wánjiǎ yīqǐ wán shuāngdǎ.

Chinese in Thai phonetics: ชิวสี่ โส้ว, หว่อเมิน เหว ลิ่งว่าย เหล่ียง เว่ย หวาน เจีย อี้จี้ หวาน ขวงดำ.

English: It was a competitive but friendly game. Everyone laughed and cheered throughout the match.

Thai: เกมนั้นเต็มไปด้วยการแข่งขันแต่เป็นมิตร ทุกคนหัวเราะและส่งเสียงเชียร์กันตลอด

Thai phonetics with tones: Geem nán dtem bpai dûuai gaan kèng-khǎn dtèɛ bpen mít. Thúk khon hǔa-ráw láe sòng sǐang chia gan dtà-lòot.

Chinese: 这是一场竞争激烈但友好的比赛，大家一直笑着欢呼。

Pinyin: Zhè shì yī chǎng jìngzhēng jīliè dàn yǒuhǎo de bǐsài, dàjiā yīzhí xiào zhe huānhū.

Chinese in Thai phonetics: เจ้อ ซื่อ อี้ ฉ่าง ลิ่งเจิง จี้เสี่ย ดั้น โหย่วห่าว เตอ ปี้ ไช้, ต้าเจีย อี้จี้เอ๋ เซี่ยวเจอะ ฮวนฮู.

English: As the sun began to set, we wrapped up the game, feeling tired but happy.

Thai: เมื่อพระอาทิตย์ใกล้ตกดิน พวกเราจบเกมด้วยความเหนื่อยแต่มีความสุข

Thai phonetics with tones: Mûa phrá-aa-thít glâi dtòk-din, phûak-rao jòp geem dûuai khwaam nùai dtèɛ mii khwaam sùk.

Chinese: 当太阳快下山时，我们结束了比赛，既疲惫又开心。

Pinyin: Dāng tàiyáng kuài xiàshān shí, wǒmen jiéshùle bǐsài, jì píbèi yòu kāixīn.

Chinese in Thai phonetics: ดาง ไท่หยาง ไคว้ เซี่ยซาน สือ, หว่อเมิน เจี่ยฮู เลอะ ปี้ไช้, จี้ ผี้เป่ย โย่ว ไคซิน.

English: I can't wait to play again next weekend!

Thai: ผม/ดิฉันแทบรอไม่ไหวที่จะเล่นอีกในสุดสัปดาห์หน้า

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán thêɛp row mâi wǎi thǐi jà lèn iik nai sùt-sàp-daa nâa.

Chinese: 我迫不及待想在下个周末再打一次网球！

Pinyin: Wǒ pòbùjídài xiǎng zài xià gè zhōumò zài dǎ yīcì wǎngqiú!

Chinese in Thai phonetics: หว่อ โป้บู้จี้ไต๋ xiǎng zài xià gè zhōumò zài dǎ yīcì wǎngqiú!
ชื่อ หวางฉิว!

A Fun Birthday Party Celebration

English: Last weekend, I celebrated my birthday with family and friends.

Thai: สุดสัปดาห์ที่ผ่านมา ผม/ดิฉันฉลองวันเกิดกับครอบครัวและเพื่อนๆ

Thai phonetics with tones: Sùt-sàp-daa thîi phàan-maa, phǒm/dì-chán chà-lǎong wan-gòet gáp khrwǎp-khrua láe phûan-phûan

Chinese: 上个周末, 我和家人以及朋友一起庆祝了我的生日。

Pinyin: Shàng gè zhōumò, wǒ hé jiārén yìjǐ péngyǒu yìqǐ qìngzhùle wǒ de shēngrì.

Chinese in Thai phonetics: ช่าง เก้อ โจวม่อ, หว่อ เหอ เจียเหริน อี้จี้ เฟิงโหย่ว อี้จี้ ชิงจู้ เลอ หว่อ เตอ เซิงยื่อ.

English: The day started with decorating the house. We hung colorful balloons and lights everywhere.

Thai: วันนั้นเริ่มต้นด้วยการตกแต่งบ้าน เราแขวนลูกโป่งหลากสีและไฟประดับทั่วทุกมุม

Thai phonetics with tones: Wan nán rôem-dtôn dûuai gaan dtòk-dtèng bâan. Rao khwǎen lûuk-bpòong làak-sǐi láe fai bprà-dàp thûa thúk mum.

Chinese: 这一天从装饰房子开始, 我们到处挂满了五颜六色的气球和灯光。

Pinyin: Zhè yītiān cóng zhuāngshì fángzi kāishǐ, wǒmen dào chù guà mǎn le wǔyán liùsè de qìqiú hé dēngguāng.

Chinese in Thai phonetics: เจ้อ อี้เทียน ฉง จวงซื่อ ฟางจี้ ไคซื่อ, หว่อเหมิน เต้าจู้ กว่า หมาน เลอะ อู่เหยียน ลิวเซ่อ เตอ ซี้ฉิว เหอ เติงกวาง.

English: My friends arrived in the afternoon, bringing gifts and a lot of excitement.

Thai: เพื่อนๆ มาถึงตอนบ่ายพร้อมของขวัญและความตื่นเต้นมากมาย

Thai phonetics with tones: Phûan-phûan maa-thǔng doon bàai phròom khǎwng-khwǎn láe khwaam dtùn-dtên mâak-maai

Chinese: 下午我的朋友们带着礼物和满满的兴奋来了。

Pinyin: Xiàwǔ wǒ de péngyǒumen dàizhe lǐwù hé mǎnmǎn de xīngfèn láile.

Chinese in Thai phonetics: เขี้ยวฮั่ว เตอ เฟ็งโฮยวเมิน ไต้เจอะ หลี่ฮั่ว เทอ หม่านหม่าน เตอ ซิงเฟิน ไหลเลอะ.

English: We played games together, and everyone was laughing and having a great time.

Thai: เราเล่นเกมด้วยกัน ทุกคนหัวเราะและสนุกกันมาก

Thai phonetics with tones: Rao lèn geem dûuai gan, thúk khon hǔa-ráv láe sà-nùk gan mâak.

Chinese: 我们一起玩游戏，大家都笑得很开心。

Pinyin: Wǒmen yīqǐ wán yóuxì, dàjiā dōu xiào de hěn kāixīn.

Chinese in Thai phonetics: ฮั่วเมิน ฮี้จี้ หวาน โฮยวซี, ต้าเจีย โดว เขี้ยว เตอ เห็น ไคซิน.

English: Then, it was time for the cake. Everyone gathered around and sang “Happy Birthday.”

Thai: จากนั้นถึงเวลาตัดเค้ก ทุกคนมารวมตัวร้องเพลงแฮปปี้เบิร์ธเดย์

Thai phonetics with tones: Jàak nán thǔng wee-laa dtàt khéek, thúk khon maa ruam dtua róong phleeng Hép-bpîi-Bèet-Dèe.

Chinese: 接下来是切蛋糕时间，大家聚在一起唱生日快乐歌。

Pinyin: Jiēxiàláishì qiē dāngāo shíjiān, dàjiā jù zài yīqǐ chàng shēng rì kuàilè gē.

Chinese in Thai phonetics: เจียเขี้ยวไหล ฮี้เอ เขี้ยว ตันเกา ฮี้เอเจียน, ต้าเจีย จวี ไจ้ ฮี้จี้ ซ่าง เซิงฮี้เอ ไควเล่อ เกอ.

English: I made a wish and blew out the candles, feeling so happy and grateful.

Thai: ผม/ดิฉันอธิษฐานและเป่าเทียนด้วยความสุขและความซาบซึ้ง

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán à-thít-thǎan láe bpào thiian dūuai khwaam sùk láe khwaam sâap-súng.

Chinese: 我许了愿，吹灭了蜡烛，感到无比幸福和感激。

Pinyin: Wǒ xǔle yuàn, chuīmièle làzhú, gǎndào wúbǐ xìngfú hé gǎnjī.

Chinese in Thai phonetics: หว่อ สวีเลอะ เอวี่ยน, ขุยเมี่ย เลอะ ล่าจู้, ก่านเต้า ลูปี ซิ่งฝู เหอ ก่านจี.

English: After the cake, we danced and sang until late in the evening.

Thai: หลังจากตัดเค้ก พวกเราเต้นและร้องเพลงกันจนถึงค่ำ

Thai phonetics with tones: Lǎng jàak dtàt khéek, phûak-rao dtên láe róng phleeng gan jon thǎng khâm.

Chinese: 切完蛋糕后，我们跳舞唱歌，一直玩到很晚。

Pinyin: Qiē wán dàngāo hòu, wǒmen tiàowǔ chànggē, yīzhí wán dào hěn wǎn.

Chinese in Thai phonetics: เขีย หวาน ดั้นเกา โส่ว, หว่อเมิน เที้ยวลู ช่างเกอ, อี้ จื่อ หวาน เต้า เหิน หวาน.

English: It was the best birthday I've ever had, and I'll always remember it.

Thai: มันเป็นวันเกิดที่ดีที่สุดของผม/ดิฉัน และจะจดจำไว้เสมอ

Thai phonetics with tones: Man bpen wan-gòet thîi dii thîi-sùt khǒng phǒm/dì-chán, láe jà jòt-jam wái sà-mǎo.

Chinese: 这是我过得最好的生日，我会永远记得。

Pinyin: Zhè shì wǒ guò de zuì hǎo de shēngrì, wǒ huì yǒngyuǎn jìdé.

Chinese in Thai phonetics: เจ้อ ซื่อ หว่อ กั้ว เตอ จัย ห่าว เตอ เขิงยื่อ, หว่อ ฮัย หย่งหย่วน จี้เต้อ.

A Cozy Afternoon at the Bookshop

English: One rainy afternoon, I decided to visit a quaint bookshop in the city.

Thai: ในบ่ายวันฝนตก ผม/ดิฉันตัดสินใจไปที่ร้านหนังสือเล็กๆ ในเมือง

Thai phonetics with tones: Nai bàai wan fǒn dtòk, phǒm/dì-chán dtàt-sǐn-jai bpai thǐi ráan nǎng-sǎm lék-lék nai muang.

Chinese: 一个下雨的下午，我决定去市区的一家小书店。

Pinyin: Yī gè xiàyǔ de xiàwǔ, wǒ juéding qù shìqū de yī jiā xiǎo shūdiàn.

Chinese in Thai phonetics: อี เก้อ แซ่ยอวี เตอ แซ่ยอวู้, หวอ เจวี่ยตั้ง ชวี ซื่อชวี เตอ อี เจีย เสี่ยว ชูเตี่ยน.

English: The shop smelled of coffee and old books, creating a warm and welcoming atmosphere.

Thai: ร้านเต็มไปด้วยกลิ่นกาแฟและหนังสือเก่า บรรยากาศอบอุ่นและน่าอยู่

Thai phonetics with tones: Ráan dtem bpai dûuai glin gaa-fɛɛ láe nǎng-sǎm gào, ban-yaa-gàat òp-ùn láe nâa-yùu.

Chinese: 店里充满了咖啡和旧书的香气，气氛温馨而舒适。

Pinyin: Diàn lǐ chōngmǎnle kāfēi hé jiù shū de xiāngqì, qìfēn wēnxīn ér shūshì.

Chinese in Thai phonetics: เตี่ยน หลี ชงมาน เลอะ คาเฟีย เหอ จิว ชู เตอ แซ่ยงฉี่, ซี่เฟิน เวินซิน เอ้อ ชูซื่อ.

English: I walked slowly through the aisles, running my fingers across the spines of the books.

Thai: ผม/ดิฉันเดินช้าๆ ไปตามชั้นวาง ลูบไล้สันหนังสือด้วยความเพลิดเพลิน

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán dooen cháa-cháa bpai dtaam chán-waang, lûup-lái sǎn nǎng-sǎm dûuai khwaam phlôet-phlœœen.

Chinese: 我慢慢地走过书架，用手轻轻触摸书脊，感到很放松。

Pinyin: Wǒ màn màn de zǒuguò shūjià, yòng shǒu qīngqīng chù mō shūjǐ, gǎndào hěn fàngsōng.

Chinese in Thai phonetics: หวอ มานมาน เตอ โจวกัว ชูเจ็ย, ย้ง โส่ว ชิงชิง ชูมัว ชูจี, ก่านเต้า เห็น ฟางซง.

English: A particular book caught my attention—it had a beautiful, vintage cover.

Thai: หนังสือเล่มหนึ่งดึงดูดความสนใจของผม/ดิฉัน มันมีปกที่สวยงามและดูวินเทจ

Thai phonetics with tones: Nǎng-sǎm lĕem nĕng dung-dùut khwaam sǎn-jai khǎwng phǎm/dì-chán, man mii bpòk thĭi sǔuai-ngam láe duu win-thèet.

Chinese: 一本书吸引了我的注意，它有一个美丽的复古封面。

Pinyin: Yī běn shū xīyǐnle wǒ de zhùyì, tā yǒu yī gè měilì de fùgǔ fēngmiàn.

Chinese in Thai phonetics: อี เป็น ชู ซื่อหยิ่น เลอะ หว่อ เตอ จู้ยี้, ทา โหย่ว อี เก้อ เหม่ยลี่ เตอ ฟู่กู่ เฟิงเมี่ยน.

English: I picked it up and flipped through the pages. The stories inside seemed magical.

Thai: ผม/ดิฉันหยิบมันขึ้นมาแล้วเปิดอ่าน หน้าในเต็มไปด้วยเรื่องราวที่ดูเหมือนมีมนต์ขลัง

Thai phonetics with tones: Phǎm/dì-chán yĭp man khĭn maa láew bpòet àan, nĕa nai dtem bpai dĭuai rĕang-raao thĭi duu mǎn mii mon-khlǎng.

Chinese: 我拿起它翻开来看，里面的故事充满了魔幻的感觉。

Pinyin: Wǒ ná qǐ tā fānkāi lái kàn, lǐmiàn de gùshì chōngmǎnle móhuàn de gǎnjué.

Chinese in Thai phonetics: หว่อ หนา ฉี ทา ฟานไค ไหล คั่น, หลี่เมี่ยน เตอ กู้ ซื่อ ชงมาน เลอะ โหมฮ่วน เตอ ก่านเจวี่ย.

English: The owner of the shop noticed my interest and shared some history about the book.

Thai: เจ้าของร้านสังเกตเห็นความสนใจของผม/ดิฉันและเล่าประวัติของหนังสือเล่มนี้

Thai phonetics with tones: Jĕo-khǎwng ráan sǎng-gèet hĕn khwaam sǎn-jai khǎwng phǎm/dì-chán láe lĕo bprà-wàt khǎwng nǎng-sǎm lĕem níi.

Chinese: 店主注意到我的兴趣, 并告诉我这本书的历史。

Pinyin: Diànzhǔ zhùyì dào wǒ de xìngqù, bìng gàosù wǒ zhè běn shū de lìshǐ.

Chinese in Thai phonetics: เต๋ียนจู่ จู่ยี้ เต้า หวอ เตอ ซิงฉวี, ปิ่ง เก้าสู่ หวอ เจ้อ เปิ่น ชู เตอ ลี้อ.

English: I ended up buying the book, feeling excited to dive into its world.

Thai: สุดท้าย ผม/ดิฉันตัดสินใจซื้อหนังสือเล่มนี้ รู้สึกตื่นเต้นที่จะได้อ่าน

Thai phonetics with tones: Sùt-tháai, phǒm/dì-chán dtàt-sǐn-jai sùm nǎng-sǎm lêem níi, rúu-sùk dtùn-dtên thîi jà dâai àan.

Chinese: 最后, 我决定买下这本书, 迫不及待想进入它的世界。

Pinyin: Zuìhòu, wǒ juéding mǎi xià zhè běn shū, pòbùjídài xiǎng jìnrù tā de shìjiè.

Chinese in Thai phonetics: จัยโฮ่ว, หวอ เจวี่ยตั้ง หมายถึง เชี่ย เจ้อ เปิ่น ชู, โพปู้จี้ ได้เสียง จันรุ่ ทา เตอ ซื่อเจี้ย.

English: As I left the shop, the rain had stopped, and the world felt a little brighter.

Thai: เมื่อเดินออกจากร้าน ฝนก็หยุดตก และโลกดูสดใสขึ้น

Thai phonetics with tones: Mûa dooen òok jàak ráan, fǒn gwǎo yùt dtòk, láe lôhk duu sòt-sǎi khûn.

Chinese: 当我走出书店时, 雨停了, 世界似乎更明亮了。

Pinyin: Dāng wǒ zǒuchū shūdiàn shí, yǔ tíngle, shìjiè sìhū gèng míngliàngle.

Chinese in Thai phonetics: ตาง หวอ โจ่วชู ชูเต๋ียน ลี้อ, อวี ถึงเลอะ, ซื่อเจี้ย ซื่อฮู เก็ง หมิงเสียงเลอะ.

Applying for My Dream Job

English: Last week, I decided to apply for a job at a company I've admired for a long time.

Thai: เมื่อสัปดาห์ที่แล้ว ผม/ดิฉันตัดสินใจสมัครงานที่บริษัทที่ชื่นชมมานาน

Thai phonetics with tones: Mûa sàp-daa thîi léəo, phǒm/dì-chán dtàt-sîn-jai sà-màk ngaan thîi bòw-rí-sàt thîi chûn-chom maa naan.

Chinese: 上周, 我决定申请一家我仰慕已久的公司。

Pinyin: Shàng zhōu, wǒ juéding shēnqǐng yī jiā wǒ yǎngmù yǐ jiǔ de gōngsī.

Chinese in Thai phonetics: ช่าง โจว, หวอ เจวี่ยตั้ง เซินฉิ่ง อี้ เจีย หวอ หย่างมู่ อี้ จิว เตอ กงซือ.

English: I carefully prepared my resume and cover letter, highlighting my skills and experiences.

Thai: ผม/ดิฉันเตรียมประวัติส่วนตัวและจดหมายสมัครงานอย่างตั้งใจ โดยเน้นทักษะและประสบการณ์ของตัวเอง

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán dtriiam bprà-wàt sùan-dtua lée jòt-mǎai sà-màk-ngaán yàang dtàng-jai, dooi nén thák-sà lée bprà-sòp-gaan khǎwng dtua eeng.

Chinese: 我精心准备了简历和求职信, 突出我的技能和经验。

Pinyin: Wǒ jīngxīn zhǔnbèi le jiǎnlì hé qiúzhí xìn, tūchū wǒ de jìnéng hé jīngyàn.

Chinese in Thai phonetics: หวอ จิงซิน จุนเปี้ย เลอะ เจียนสี่ เทอ ฉิวจื่อ ซิน, ทู ชู หวอ เตอ จี้เหิง เทอ จิงเยียน.

English: On the day of the application, I was nervous but excited. I submitted my documents online.

Thai: ในวันที่สมัครงาน ผม/ดิฉันรู้สึกทั้งกังวลและตื่นเต้น แต่ก็กดส่งเอกสารออนไลน์เรียบร้อยแล้ว

Thai phonetics with tones: Nai wan thîi sà-màk ngaan, phǒm/dì-chán rúu-sùk thāng gang-won lée dtùn-dtên, dtèc gǔw gòt sòng èek-gà-sǎan wǎn-lai yíap-róoi.

Chinese: 在申请的那一天, 我既紧张又兴奋, 但还是顺利提交了在线材料。

Pinyin: Zài shēnqǐng de nà yītiān, wǒ jì jǐnzhāng yòu xīngfèn, dàn háishi shùnlì tíjiāole zàixiàn cáiliào.

Chinese in Thai phonetics: ใจ เซินฉิ่ง เตอ นา อี้เทียน, หวอ จี้ จิ้นจาง โย่ว ชิง เฟิ่น, ตัน ไหซื่อ 汛ลี่ ถึเจียว เลอะ ใจเซี่ยน ไฉเลี่ยว.

English: A few days later, I received an email inviting me to an interview.

Thai: สองสามวันต่อมา ผม/ดิฉันได้รับอีเมลเชิญให้ไปสัมภาษณ์

Thai phonetics with tones: Sǒong-sǎam wan dtòo maa, phǒm/dì-chán dāi rǎp ii-meo chooen hāi bpai sǎm-phāat.

Chinese: 几天后, 我收到了面试邀请的邮件。

Pinyin: Jǐ tiānhòu, wǒ shōudàole miànshì yāoqǐng de yóujiàn.

Chinese in Thai phonetics: จี้ เทียนโฮ่ว, หวอ โขวเต้า เลอะ เมียนซื่อ เยาจิง เต อ โหวยเจี่ยน.

English: On the day of the interview, I dressed professionally and arrived at the office early.

Thai: ในวันสัมภาษณ์ ผม/ดิฉันแต่งกายสุภาพและไปถึงสำนักงานล่วงหน้า

Thai phonetics with tones: Nai wan sǎm-phāat, phǒm/dì-chán dtèng-gaai sù-phāap lǎe bpai thǎng sam-nák-ngaam lúang-nāa.

Chinese: 面试当天, 我穿着得体并提前到了办公室。

Pinyin: Miànshì dāngtiān, wǒ chuānzhuó détǐ bìng tíqián dàole bàngōngshì.

Chinese in Thai phonetics: เมียนซื่อ ต่างเทียน, หวอ ขวนจ้าว เตอถึ บิ่ง ถึเจี่ยน เต้า เลอะ บั้นกงซื่อ.

English: The interviewer was kind and asked thoughtful questions about my background and goals.

Thai: ผู้สัมภาษณ์มีความเป็นมิตรและถามคำถามเกี่ยวกับประวัติและเป้าหมายของผม/ดิฉัน

Thai phonetics with tones: Phûu sǎm-phāat mii khwaam bpen mít lǎe thǎam kham-thǎam gièow-gàp bprà-wàt lǎe bpào-mǎai khǒong

phǒm/dì-chán.

Chinese: 面试官很友好, 问了关于我的背景和目标的几个问题。

Pinyin: Miànshìguān hěn yǒuhǎo, wènle guānyú wǒ de bèijǐng hé mùbiāo de jǐ gè wèntí.

Chinese in Thai phonetics: เมียนซือกวาน เห็น โห่ยวห่าว, เว็น เลอะ กวนยวี หว่อ เตอ เป็ยจิ่ง เหอ มูเป็ยว เตอ จี เก้อ เว็นถึ.

English: After the interview, I sent a thank-you email to express my gratitude.

Thai: หลังจากสัมภาษณ์เสร็จ ผม/ดิฉันส่งอีเมลขอบคุณเพื่อแสดงความขอบคุณ

Thai phonetics with tones: Lǎng jàak sǎm-phâat sèet, phǒm/dì-chán sòng ii-meo khòwp-khun phûa sà-dɛng khwaam khòwp-khun.

Chinese: 面试结束后, 我发送了一封感谢信表示我的感激之情。

Pinyin: Miànshì jiéshù hòu, wǒ fāsòngle yī fēng gǎnxiè xìn biǎoshì wǒ de gǎnjī zhī qíng.

Chinese in Thai phonetics: เมียนซือ เจ็ยซู้ โส่ว, หว่อ ฟาซ่ง เลอะ อี เฟ็ง ก่านเซ็ย ซั้น เป็ยวซือ หว่อ เตอ ก่านจี จือ ฉิง.

English: A week later, I received the good news—I got the job!

Thai: หนึ่งสัปดาห์ต่อมา ผม/ดิฉันได้รับข่าวดีว่าผ่านการสมัครงานและได้งานแล้ว

Thai phonetics with tones: Nèng sàp-daa dtòw maa, phǒm/dì-chán dāi ráp khàao dii wâa phàn gaan sà-màk-ngaam lée dāai ngaan léeo.

Chinese: 一周后, 我收到了好消息——我被录用了!

Pinyin: Yī zhōu hòu, wǒ shōudào le hǎo xiāoxī——wǒ bèi lùyòng le!

Chinese in Thai phonetics: อี โจว โส่ว, หว่อ โขวเต้า เลอะ ห่าว เซ็ยวซึ——หว่อ เป็ย ลูย้ง เลอะ!

English: I'm so excited to start this new chapter in my career.

Thai: ผม/ดิฉันตื่นเต้นมากที่จะเริ่มบทใหม่ในอาชีพของผม/ดิฉัน

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán dtùn-dtên máak thîi jà rôem bòt mài nai aa-chîip khwǎng phǒm/dì-chán.

Chinese: 我对即将开始的职业新篇章充满了期待。

Pinyin: Wǒ duì jíjiāng kāishǐ de zhíyè xīn piānzhāng chōngmǎnle qídài.

Chinese in Thai phonetics: หว่อ ต๋ย จี้เจียง ไคซื่อ เตอ จื่อเย่ ซิน เฟียนจาง ชง
มาน เลอะ ฉีได้.

A Promotion to Remember

English: Last month, I received some exciting news—I got promoted at work!

Thai: เมื่อเดือนที่แล้ว ผม/ดิฉันได้รับข่าวดีว่าผม/ดิฉันได้เลื่อนตำแหน่ง

Thai phonetics with tones: Mûa duan thîi léəo, phǒm/dì-chán dâi ráp
khào dii wâa phǒm/dì-chán dâai lûan dtam-nwàeng.

Chinese: 上个月, 我收到了一个好消息——我升职了!

Pinyin: Shàng gè yuè, wǒ shōudào le yī gè hǎo xiāoxī——wǒ shēngzhí le!

Chinese in Thai phonetics: ช่าง เก้อ เยวี่ย, หว่อ ไชวเต้า เลอะ อี้ เก้อ ห่าว
เซี่ยวซี——หว่อ เซิงจื่อ เลอะ!

English: It all began with a meeting where my manager called me in for a conversation.

Thai: เรื่องทั้งหมดเริ่มจากการประชุมที่ผู้จัดการเรียกผม/ดิฉันเข้าไปพูดคุย

Thai phonetics with tones: Rûang thàng-mòt rôem jàak gaan bprà-chum
thîi phûu jàt-gaa rîiak phǒm/dì-chán khào bpai phûut-khui.

Chinese: 事情从一次会议开始, 我的经理叫我去谈话。

Pinyin: Shìqíng cóng yī cì huìyì kāishǐ, wǒ de jīnglǐ jiào wǒ qù tánhuà.

Chinese in Thai phonetics: ซื่อฉิง ฉง อี้ ซื่อ ฮัยฮี้ ไคซื่อ, หว่อ เตอ จิงหลี่ เจี่ยว
หว่อ ซวี ถานฮว่า.

English: At first, I thought it was a regular discussion, but my manager smiled and said, “You’re being promoted.”

Thai: ตอนแรกผม/ดิฉันคิดว่าเป็นการพูดคุยปกติ แต่ผู้จัดการยิ้มแล้วบอกว่า “คุณได้รับภาระเลื่อนตำแหน่ง”

Thai phonetics with tones: Dooŋ râek phǒm/dì-chán khít wâa bpen gaan phûut-khui bpa-gà-dti, dtɛɛ phûu jàt-gaa yím láew bòok wâa, "Khun dâi ráp gaan lûan dtam-nwàeng."

Chinese: 起初我以为只是普通的谈话, 但经理微笑着对我说: “你被升职了。”

Pinyin: Qǐchū wǒ yǐwéi zhǐshì pǔtōng de tánhuà, dàn jīnglǐ wēixiào zhe duì wǒ shuō: “Nǐ bèi shēngzhǐ le.”

Chinese in Thai phonetics: ฉี่ชู่ หว่อ อี้เหวย ฉื่อซื่อ ผู่ทง เตอ ถานฮว่า, ตัน จิงหลี่ เวยเซี่ยว เจอะ ตัย หว่อ ซัว: "หนี เปี้ย เซิงจื่อ เลอะ."

English: I was stunned but overjoyed. “Thank you! I’ll do my best in this new role,” I replied.

Thai: ผม/ดิฉันอึ้งไปครู่หนึ่งแต่ดีใจมาก “ขอบคุณครับ/ค่ะ ผม/ดิฉันจะทำให้ดีที่สุดใหม่”

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán ûng bpai khrûu nêng dtɛɛ dii-jai mâak, "Khòp-khun khráp/kâ, phǒm/dì-chán jà tham hâi dii thîi-sùt nai dtam-nwàeng mài níi."

Chinese: 我愣了一下, 但非常高兴: “谢谢! 我会在新职位上尽力而为。”

Pinyin: Wǒ lèngle yīxià, dàn fēicháng gāoxìng: “Xièxiè! Wǒ huì zài xīn zhíwèi shàng jìnli èr wéi.”

Chinese in Thai phonetics: หว่อ เล็ง เลอะ อี้เซี่ยว, ตัน เฟยฉาง เกาซิง: "เซี่ยวเซี่ยว! หว่อ ฮัย ใจ ซิน ฉื่อเวย ซ่าง จิ้นลี่ เอ้อ เวย."

English: My new responsibilities involve leading a team and managing key projects.

Thai: ตำแหน่งใหม่ฉัน ผม/ดิฉันจะต้องดูแลทีมงานและจัดการโครงการสำคัญ

Thai phonetics with tones: Dtam-nwàeng mài níi, phǒm/dì-chán jà dtông duu-lɛɛ thiim-ngaán láe jàt gaan khrong-gaan sǎm-khan.

Chinese: 新职位让我负责领导团队并管理重要项目。

Pinyin: Xīn zhíwèi ràng wǒ fùzé lǐngdǎo tuánduì bìng guǎnlǐ zhòngyào xiàngmù.

Chinese in Thai phonetics: ชิน จื่อเว่ย รั่ง หว่อ ฟู่เจ้อ หลังเต่า ถวนตุ้ย ปิ่ง กวานหลี่ จั่งเย้า เซียงมู่.

English: To celebrate, my family and I went out for dinner. They were so proud of me.

Thai: เพื่อฉลองความสำเร็จ ครอบครัวผม/ดิฉันพาไปทานมื้อค่ำ ทุกคนภูมิใจในตัวผม/ดิฉันมาก

Thai phonetics with tones: Phûa chà-lǎwng khwaam sǎm-rèt, khrǎwɔp-khrua phǒm/dì-chán phaa bpai thaan mǔy khâm, thúk khon phuu-mii-jai nai dtua phǒm/dì-chán mâak.

Chinese: 为了庆祝我的成功，我的家人带我去吃晚餐，他们为我感到无比自豪。

Pinyin: Wèile qìngzhù wǒ de chénggōng, wǒ de jiārén dài wǒ qù chī wǎncān, tāmen wèi wǒ gǎndào wúbǐ zìháo.

Chinese in Thai phonetics: เวยเลอะ ชิงจู้ หว่อ เตอ ฉิงกง, หว่อ เตอ เจียเหริน ไต้ หว่อ ชวี ซื่อ หวานชาน, ทาเมิน เวย หว่อ ก่านเต้า ลู่ปี จื่อฮาว.

English: This promotion is not just a milestone; it's a motivation to work even harder.

Thai: การเลื่อนตำแหน่งครั้งนี้ไม่ใช่แค่ก้าวสำคัญ แต่เป็นแรงบันดาลใจให้ผม/ดิฉันทำงานให้หนักขึ้น

Thai phonetics with tones: Gaan lûan dtam-nwàeng khráng níi mâi-châi khêe gâao sǎm-khan, dtèe bpen rɛng-ban-daan-jai hâi phǒm/dì-chán tham-ngaan hâi nàk khûn.

Chinese: 这次升职不仅是一个里程碑，更是激励我更加努力工作的动力。

Pinyin: Zhè cì shēngzhí bùjǐn shì yī gè lǐchéngbēi, gèng shì jīlì wǒ gèngjiǎ nǚlì gōngzuò de dònglì.

Chinese in Thai phonetics: เจ้อ ซื่อ เซิงจื่อ บู้จิ้น ซื่อ อี้ เก้อ หลี่ฉิงเปย, เก็ง ซื่อ จี้ลี้ หว่อ เก็งเจีย หนูลี่ กงจ้าว เตอ ตังลี้.

English: I'm excited for the challenges ahead and determined to make the most of this opportunity.

Thai: ผม/ดิฉันตื่นเต้นกับความท้าทายข้างหน้า และตั้งใจที่จะใช้โอกาสนี้ให้เต็มที่

Thai phonetics with tones: Phǒm/dì-chán dtùun-dtên gáp khwaam tháa-thaai khâang nâa, láe dtâng-jai thii jà cháí oo-gàat níi hâi dtem-thîi.

Chinese: 我对未来的挑战充满期待，并决心充分利用这次机会。

Pinyin: Wǒ duì wèilái de tiǎozhàn chōngmǎn qídài, bìng juéxīn chōngfèn lìyòng zhè cì jīhuì.

Chinese in Thai phonetics: หว่อ ตัย เว่ยไหล เตอ เกียวจัน ชงมาน ฉีไต้, ปั้ง เจ วี้ยชิน ชงเฟิน ลีโย่ง เจ้อ ชือ จีสุย.